

PROGRAMMATION 2011-2012 PROGRAMMING

Formation postsecondaire collégiale / Postsecondary Education

COLLÈGE MATHIEU



SCHOLA DISCERE VITAM



Service francaskois de formation aux adultes – SEFFA

« *French Educational Services for Adults in Saskatchewan* »

Dans le but de répondre aux besoins de formation des Francophones et Francophiles de la Saskatchewan et même d'en dehors, le Collège Mathieu, à travers sa composante, le SEFFA, a le plaisir de vous présenter sa programmation 2011-2012.

In order to meet the educational needs of Francophones and Francophiles alike in Saskatchewan and outside of the province, the Collège Mathieu, through its component the SEFFA, is pleased to announce its courses offering for 2011-2012.

Formation créditée menant à l'obtention d'un certificat :

Credited courses toward a certificate:

Programme crédité Credited Programs	Session Schedules	Niveau Level	Lieu Location	Mode de livraison Learning Options
Formation en Petite enfance <i>Early Childhood Education</i>	Automne-Hiver 2011 et Printemps 2012 <i>Fall-Winter 2011 also Spring 2012</i>	Certificat ECE 2 <i>Certificate ECE 2</i>	À travers la province <i>Throughout the Province</i>	À distance <i>Distance Learning</i>
Formation en économie sociale <i>Social Economic Development</i>	Automne-Hiver 2011 <i>Fall-Winter 2011</i>	Certificat <i>Certificate</i>	Une session intensive dans le Nord <i>Condensed Session in the North</i>	Présentiel <i>Classroom</i>
Possibilité de suivre un cours du programme <i>Possibility of taking one of the 2 sessions</i>	Printemps 2012 <i>Spring 2012</i>	Certificat <i>Certificate</i>	Une session intensive dans le Sud <i>Condensed Session in the South</i>	Présentiel <i>Classroom</i>
Formation aide-pédagogique spécialisée <i>Specialized Teacher's Aide Course</i>	Automne-Hiver 2011 et Printemps 2012 <i>Fall-Winter 2011 Spring 2012</i>	Certificat <i>Certificate</i>	En ligne <i>On line</i>	En ligne <i>On line</i>

En développement :

- * Santé : Cours de premiers soins
- * Un programme de certificat en gestion du travail de bureau
- * Certificat en Écotourisme et Tourisme d'aventure

Courses soon to be offered:

- * *First Aid Course*
- * *Office Management Certificate*
- * *Course in Eco and Adventure Tourism*

Conditions d'admission aux programmes des certificats :

1. Avoir au moins 18 ans;
2. Avoir obtenu son diplôme d'études secondaires, 12^e année;
3. Avoir réussi le test de compétences linguistiques du SEFFA du Collège Mathieu;
4. Fournir un rapport de vérification du casier judiciaire;
5. Fournir un certificat d'aptitude physique de votre médecin, selon le programme.

Conditions for admission:

1. *Being at least 18 years old;*
2. *Having obtained a grade twelve certificate;*
3. *Having successfully completed the linguistic competency test given by SEFFA of Collège Mathieu;*
4. *Obtaining a criminal record check;*
5. *Obtaining a certificate of physical fitness from your Doctor and this according to the program.*

Formation de 20 heures ou moins donnant accès à un ou deux crédits UEC

(Unité d'éducation continue) :

Each course lasts at least 20 hours giving the possibility of one or two credits

(Continued Education Credit):

Titre du cours Course Title	Session	Lieu Location	N^{bre} d'heures/cours Hours per course	Durée de la formation Length of the course
Français conversation débutant à avancé <i>Conversational French (Beginners to Advanced)</i>	Automne-Hiver 2011 et Printemps 2012 <i>Fall-Winter 2011 also Spring 2012</i>	Moose Jaw, Ponteix, Bellegarde, Saskatoon, North Battleford, Lloydminster, Zénon Park, Prince Albert, Gravelbourg, Yorkton, Regina	20 h <i>20 hours</i>	10 semaines <i>10 weeks</i>
Français au bureau (Grammaire avancé) <i>French for the Workplace (Advanced Grammar)</i>	Automne-Hiver 2011 et Printemps 2012 <i>Fall-Winter 2011 also Spring 2012</i>	Saskatoon, Regina, Yorkton	20 h <i>20 hours</i>	10 semaines <i>10 weeks</i>
French for parents <i>French for Parents</i>	Automne-Hiver 2011 et Printemps 2012 <i>Fall-Winter 2011 also Spring 2012</i>	Saskatoon, Regina, Yorkton	20 h <i>20 hours</i>	10 semaines <i>10 weeks</i>
Espagnol <i>Spanish</i>	Automne-Hiver 2011 et Printemps 2012 <i>Fall-Winter 2011 also Spring 2012</i>	Selon la demande <i>Depending on interest</i>	20 h <i>20 hours</i>	10 semaines <i>10 weeks</i>
Anglais langue seconde EAAL <i>English as Another Language</i>	Automne-Hiver 2011 et Printemps 2012 <i>Fall-Winter 2011 also Spring 2012</i>	Saskatoon, Regina	20 h <i>20 hours</i>	10 semaines <i>10 weeks</i>
Microsoft Office 2007 <i>Microsoft Office 2007</i>	Automne-Hiver 2011 <i>Fall-Winter 2011</i>	Selon la demande <i>Depending on interest</i>	10 h par logiciel <i>10 hrs software program</i>	1 semaine/formation <i>1 week</i>
Système d'exploitation Windows Vista <i>Operating System Windows Vista</i>	Automne-Hiver 2011 <i>Fall-Winter 2011</i>	À travers la province <i>Throughout the Province</i>	3 h <i>3 hours</i>	1/2 journée <i>1/2 day</i>
Intro à simple comptable <i>Introduction to Simply Accounting</i>	Printemps 2012 <i>Spring 2012</i>	À travers la province <i>Throughout the Province</i>	12 h <i>12 hours</i>	4 semaines <i>4 weeks</i>
Formation en compétences essentielles <i>Essential skills course</i>	Automne-Hiver 2011 <i>Fall-Winter 2011</i> Printemps 2012 <i>Spring 2012</i>	À travers la province <i>Throughout the Province</i>	20 h <i>20 hours</i>	10 semaines <i>10 weeks</i>

Ateliers et activités :

- Rôle et responsabilités des bénévoles, employé.e.s et membres d'un Conseil d'administration
- Formation en compétences essentielles
- Introduction à la vie en Saskatchewan (atelier destiné aux nouveaux arrivants)
- Communications parentales : Relation saine entre parents et enfants (APF et SEFFA)
- Parents et petits/Les petits crayons
- Prêt-à-conter / trousse de lecture
- Activités d'alphabétisation
- Atelier sur l'alimentation

Other workshops and activities:

- Roles and responsibilities of volunteers, employees and members of administrative councils
- Essential skills course
- Introduction to living in Saskatchewan (workshops tailored to immigrants)
- Parental communication: For a healthy relationship between parents and their children
- Parents and Tots workshops
- Storysacks
- Literacy activities
- Culinary/nutrition workshops

Formation continue :

- GED (General Educational Development)
- Camp informatique Branchez-vous!

Continued Education:

- GED (General Educational Development)
- Camp informatique Branchez-vous! (Computer Camp)

Concours et événements :

- Le Prix Alpha -Sask – novembre 2011
- Journée nationale de l'alphabétisation familiale (Lecture en pyjama – 27 janvier 2012)

- Symposium des parents – mars 2012
- La Grande dictée – mars 2012
- Le Prix Père Maurice Robitaille – avril 2012
- L'Alphabet en images – juin 2012

Contests and Events :

- Saskatchewan Literacy Award – November 2011
- Family Literacy Day – January 27th 2012
- The APF's Parents Symposium on March 2012
- Writing contest – March 2012
- The Father Maurice Robitaille Award – April 2012
- Photography Contest – June 2012

* D'autres cours, formations, ateliers peuvent être offerts sur demande à travers la province. Cependant, un cours ou un atelier peut être annulé si le nombre minimum requis pour sa tenue ne le permet pas. Pour plus d'information, veuillez appeler sans frais au : 1-800-663 5436.

Other courses and workshops can be offered upon request throughout the province, however, a minimum amount of students is required. For more information, contact: 1-800-663 5436.

* Pour les cours de langues, Français de base à avancé, Anglais langue seconde et Espagnol, la durée de la session de formation pour chaque niveau est de 10 semaines, c'est-à-dire que dans une année, soit la durée de l'exercice allant de Septembre 2011 à juin 2012, une personne motivée et studieuse peut passer du niveau débutant I à II, III ou IV et, même intermédiaire I, selon la disponibilité de la formatrice et/ou du formateur.
For language classes, Beginner to Advanced French, English as Another Language and Spanish, the length of the session is 10 weeks. Seeing as our course year runs from September 2011 to June 2012, one could pass through many levels from beginner to intermediate depending on the availability of the instructor.



Au-delà des prêts de livres, documents pédagogiques et culturels, appareils audiovisuels et électroniques, films et musiques sur CD, DVD et VHS, Le Lien offre également les services de boudinage, de photocopie, de plastification et, cède l'espace du P'tit coin Francofun aux personnes désirant y tenir une ou plusieurs activités thématiques ou éducatives, sur réservation.

Over and above lending books, pedagogical and cultural documents, audiovisual and electronic equipment, films and music on CD DVD and VHS, Le Lien also offers coil-binding, photocopying, and laminating. You can also reserve space in the "P'tit coin Francofun" to hold one or several thematic or educative activities.

Pour passer une commande, vous abonner au Lien ou pour toute autre information, visitez notre site internet; www.collegemathieu.sk.ca, ensuite cliquer sur le logo du Lien. Vous pouvez également nous appeler sans frais au **1-800-663-5436** ou encore envoyer un courriel à l'adresse : lelien@collegemathieu.sk.ca

To place an order, to subscribe to the Lien or for information, visit our website: www.collegemathieu.sk.ca. You may also call our toll free number 1-800-663-5436 or send an email to: lelien@collegemathieu.sk.ca

Pour vos besoins de formation, appelez sans frais au / For all questions call us toll free: **1-800-663-5436**

seffa.gravelbourg@collegemathieu.sk.ca



308, 1^{ère} Avenue Est, C.P. 989, Gravelbourg (SK) S0H 1X0
Téléphone 306-648-2240 Télécopieur 306-648-2827